

Quetzaltenango 30 de Diciembre de 2014
Informe No. 012-2014

Licenciada
Clariza Lisbeth Castellanos Díaz
Viceministra de Cultura
Su Despacho

Estimada Licenciada Castellanos:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo por servicios técnicos profesional número 700-2014, correspondiente al mes de Diciembre del 2014, aprobado mediante el Acuerdo Ministerial número 187-2014 y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la factura Serie C No. 0000007.

ACTIVIDADES REALIZADAS:

1. Se ha participado en la reunión del consejo departamental de desarrollo, CODEDE, del departamento de Quetzaltenango en representación del Ministerio de Cultura y Deportes y se ha dado acompañamiento a los representantes de los pueblos indígenas para el logro del fortalecimiento de las organizaciones representadas.
2. Se ha realizado una reunión con voluntarios culturales del departamento sobre la planificación de actividades y proyectos para el próximo año.
3. Se han realizado coordinaciones con instituciones y organizaciones sociales para la realizar actividades culturales sobre cultura de paz para sensibilizar a la población participante.
4. Se ha realizado una charla y convivencia con grupos de jóvenes artistas de pintura, teatro para conocer sus objetivos.
5. Con el apoyo de los voluntarios culturales del departamento se han realizado charlas formativas y acompañamiento a la población juvenil comunitaria sobre temas de cultura de paz.

RESULTADOS OBTENIDOS:

- 1- Se ha representado al Ministerio de Cultura y Deportes en la reunión del consejo departamental de desarrollo del departamento de Quetzaltenango y todas las instituciones representadas en el CODEDE, así mismo se está dando acompañamiento a los representantes del pueblo k'iche.
- 2- Las instituciones gubernamentales del estado están apoyando la convocatoria en la actividad cultural que realiza el Ministerio de Cultura y Deportes con la presentación de la sinfónica nacional en el departamento de Quetzaltenango.
- 3- Los voluntarios culturales están capacitados e informados para la realización de actividades y proyectos y planificación para ponerlos en práctica con sus compañeros y organizaciones culturales de sus comunidades.
- 4- Se presentó una planificación que contiene actividades y proyectos a largo y mediano y corto tiempo de actividades a desarrollar por parte de los integrantes del voluntariado cultural del departamento de Quetzaltenango
- 5- Se ha realizado una charla formativa de parte de los voluntarios culturales sobre cultura de paz hacia las comunidades rurales de jóvenes organizados.

Atentamente,



Rolando Oswaldo Nimatuj Leiva



Yeshing Juliana Upián
Directora Técnica de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural
Fortalecimiento de las Comunidades
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Licenciada
Clariza Lisbeth Castellanos Diaz
Viceministra de Cultura
Su Despacho

Estimada Licenciada Castellanos:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi **Informe Final** de Actividades, conforme lo estipulado en el contrato Administrativo por servicios Profesionales Número 700-2014, aprobado mediante Acuerdo Ministerial Número 187-2014, Correspondiente al periodo de 01 de Febrero al 31 de Diciembre del presente año.

FEBRERO

- Coordinación con instituciones gubernamentales y no gubernamentales, en la organización de actividades sociales y culturales del departamento de Quetzaltenango.
- Sensibilización, Coordinación, organización y capacitación con alcaldes de la zona costera para realizar talleres y actividades culturales en sus municipios.
- Representación, participación y apoyo en la reunión del Consejo de Desarrollo Departamental, del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Participación, planificación y capacitación en talleres formativos con estudiantes del nivel medio o Básico con temas sobre Cambios Climáticos en municipios priorizados.
- Elaboración y coordinación de un directorio de representantes de instituciones Gubernamentales y no Gubernamentales para tener accesibilidad a las diferentes actividades culturales que se realizan en el departamento.

MARZO

- Capacitaciones y acompañamiento a organizaciones culturales locales sobre temas relacionados con la Cultura y participación ciudadana y la autogestión de desarrollo humano en municipios seleccionados.
- Realización, coordinación, acercamientos y contactos con grupos culturales para establecer alianzas en actividades culturales del departamento de Quetzaltenango.
- Elaboración de un mapeo de participación de Directores, Jefes, Delegados y representantes de instituciones gubernamentales con fines de acercamiento para lograr objetivos para el mejor desarrollo de las diferentes actividades en conjunto.
- Participación de la primera capacitación dirigido a promotores y gestores culturales para el fortalecimiento de la implementación de las acciones del Ministerio de Cultura y Deportes.

- Apoyo en la coordinación, convocatoria y realización de la primera reunión del consejo de guías espirituales.

ABRIL

- Apoyo en la coordinación, convocatoria y realización del Diplomado a representantes de pueblos indígenas ante los consejos de desarrollo departamentales CODEDE.
- Capacitación, sensibilización y acompañamiento a líderes de organizaciones juveniles comunitarios sobre temas la autogestión del desarrollo humano sostenible, en los municipios seleccionados.
- Capacitación en talleres formativos dirigido a estudiantes del nivel medio o Básico . sobre Masculinidades en el contexto multicultural en el municipio de Quetzaltenango.
- Enlace , coordinación y apoyo con otras organizaciones que trabajan el tema de cultura ambiental en el departamento de Quetzaltenango.
- Organización y realización del dialogo departamental con voluntarios culturales para la promoción de la interculturalidad en sus municipios

MAYO

- Apoyo en la coordinación, convocatoria y realización de la segunda fase del diplomado dirigido a representante de pueblos indígenas ante los consejos de Departamentales de Desarrollo.
- Realización de varias reuniones para la coordinación de la convocatoria para la elección de representantes del pueblo maya mam ante el consejo de desarrollo departamental de Quetzaltenango.
- Capacitaciones y acompañamiento a organizaciones culturales sobre temas relacionados al medio ambiente en los municipios La Esperanza y San Mateo.
- Apoyo con charlas a estudiantes de Telesecundaria del nivel Básico con temas sobre Cambios climáticos y Saberes Ancestrales.
- Realización de Alianzas con organizaciones no gubernamentales (Ceipa, Oficina de la Niñez y Juventud, Bellos Horizontes y Red de Artistas) para la coordinación de actividades culturales y talleres en el departamento de Quetzaltenango.
- Participación en las reuniones del consejo de desarrollo departamental, en representación del Ministerio de Cultura y Deportes, dando acompañamiento a los representantes de pueblos indígenas.
- Capacitación en talleres formativos a estudiantes de último grado del nivel primario con temas sobre masculinidades en el contexto social y cultural en las comunidades de Llanos del Pinal y Tierra Colorada del municipio de Quetzaltenango.
- Realización de varias reuniones con los jóvenes que integran el voluntariado cultural para la planificación de in cronograma de actividades culturales y sociales en diferentes municipios.

JUNIO

- Realización del certamen de danzas tradicionales con pertinencia cultural con estudiantes de los niveles Básico y Diversificado del departamento de Quetzaltenango.
- Participación en la segunda capacitación dirigida a promotores y gestores culturales para el fortalecimiento y la implementación de las acciones del ministerio de Cultura y Deportes.
- Apoyo en la convocatoria para la realización de la segunda reunión del consejo de guías espirituales a nivel nacional
- Reuniones con los coordinadores municipales del voluntariado cultural del departamento de Quetzaltenango para organizar y realizar las diferentes actividades culturales en los municipios de El Palmar, Palestina de los altos y Concepción Chiquirichapa.
- Organización y realización de una gira "Vamos al mundo Maya", con estudiantes destacados, líderes y lideresas y guías espirituales para conocer los lugares arqueológicos a través del contacto directo de los municipios de Cabrican y Concepción Chiquirichapa.

JULIO

- Apoyo en la coordinación, convocatoria y realización de la tercera fase del diplomado dirigido a representante de pueblos indígenas ante los consejos de desarrollo departamentales.
- Participación en la tercera capacitación dirigida a promotores y gestores culturales para seguir fortaleciendo la implementación de las acciones propuestas por el ministerio de cultura y Deportes.
- Realización de Alianzas con instituciones gubernamentales, Ministerio de Agricultura, Secretaría alimentaria, Ministerio de medio Ambiente, Autoridades Municipales, concejales de Cultura para la coordinación de actividades culturales y talleres de sensibilización sobre el Medio Ambiente y Saberes ancestrales.
- Participación en la Reunión del consejo regional de Desarrollo Urbano y Rural COREDUR, En representación del Ministerio de Cultura y Deportes a nivel regional integrado por los departamentos de Quetzaltenango, Totonicapán, San Marcos, Sololá, Suchitepéquez y Retalhuleu.
- Organización y realización de un foro nacional de intercambio de experiencias de voluntarios culturales para la socialización de las diferentes actividades sociales.

AGOSTO

- Coordinación y Capacitación para autoridades y líderes comunitarias con temas sobre la autogestión del desarrollo humano y la sensibilización a grupos de jóvenes y organizaciones juveniles.
- Apoyo en la coordinación, convocatoria, acompañamiento y realización del primer encuentro nacional de representante de pueblos indígenas ante los consejos de desarrollo departamentales.

- Realización de talleres formativos y acompañamientos dirigidos a estudiantes del nivel medio sobre temas relacionados a la cultura del medio ambiente y participación ciudadana en los municipios de Cantel y Almolonga.
- Apoyo en la coordinación, convocatoria y ejecución de la tercera reunión del consejo de guías espirituales a nivel nacional.
- Apoyo y capacitaciones con los voluntarios culturales del departamento sobre temas relacionados con la participación ciudadana y gestión por resultados.
- Realización de un encuentro regional de occidente de las culturas para el desarrollo de la cultura.
- Participación en la tercera capacitación dirigido a promotores y gestores culturales para el fortalecimiento de las acciones del ministerio de Cultura y Deportes.

SEPTIEMBRE

- Capacitación y sensibilización, acompañamiento a jóvenes comunitarios con temas relacionados con la participación ciudadana y cultura de paz.
- Capacitaciones y coordinación con la Dirección Departamental de Educación y el Ministerio de Cultura y Deportes sobre los valores cívicos y participación ciudadana dentro de una cultura de paz en conmemoración al mes patrio a jóvenes estudiantes del nivel medio.
- Participación en actividades cívicas con jóvenes de organizaciones culturales y sociales del municipio de Quetzaltenango sobre la identidad de pueblos indígenas dentro de la interculturalidad
- Coordinación, apoyo y realización del congreso nacional intercultural de la juventud para el conocimiento de los espacios de la juventud dentro del campo social.
- Planificación de talleres con estudiantes del nivel medio de los institutos interbilingües con temas sobre Masculinidades en el contexto multicultural en los municipios de Olintepeque y San Juan Ostuncalco.

OCTUBRE

- Acompañamiento a los representantes de pueblos indígenas para lograr el fortalecimiento de las organizaciones representadas en las reuniones del consejo de Desarrollo Departamental.
- Apoyo y coordinación, convocatoria y socialización del requerimiento de la secretaria ejecutiva de la presidencia para la revocación o seguimiento y uniformización de las fechas de elección de los representantes de pueblos indígenas en los consejos departamentales de desarrollo a nivel nacional.
- Apoyo y realización del congreso del consejo de guías espirituales a nivel nacional.
- Participación en la cuarta capacitación para promotores y gestores culturales para el fortalecimiento de la implementación de las acciones del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Formulación y creación de proyectos sobre reciclaje y medicina natural con integrantes del voluntariado cultural del departamento de Quetzaltenango.

NOVIEMBRE

- Coordinación y realización con instituciones gubernamentales para ejecutar actividades culturales y sensibilizar a grupos culturales de jóvenes y organizaciones juveniles.
- Capacitación con los voluntarios culturales del departamento, sobre temas relacionados con participación ciudadana y gestión por resultados.
- Apoyo de los voluntarios culturales para realizar charlas formativas y acompañamiento a organizaciones culturales sobre temas relacionados con medio ambiente, Masculinidad cultural y saberes ancestrales.
- Apoyo en la realización de alianzas con instituciones gubernamentales, ministerio de agricultura, ministerio de medio ambiente, secretaria alimentaria, ministerio de desarrollo, fondo nacional de desarrollo, autoridades municipales, autoridades comunitarias, para la planificación en la entrega de beneficios a los damnificados por la canícula prolongada.
- Formulación y evaluación de las incidencias o acciones del voluntariado cultural del departamento de Quetzaltenango.

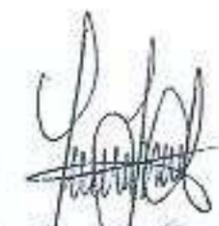
DICIEMBRE:

- Se ha participado en la última reunión del consejo departamental de desarrollo, CODEDE, del departamento de Quetzaltenango en representación del Ministerio de Cultura y Deportes y se ha dado acompañamiento a los representantes de los pueblos indígenas para el logro del fortalecimiento de las organizaciones representadas.
- Se ha realizado una reunión con voluntarios culturales del departamento sobre la planificación de actividades y proyectos para el próximo año.
- Se han realizado coordinaciones con instituciones y organizaciones culturales para la realizar actividades de esta época para sensibilizar a la población participante.
- Se ha realizado una charla y convivencia de fin de año con grupos de jóvenes artista de pintura y teatro y conociendo más sus objetivos.
- Con el apoyo de los voluntarios culturales del departamento se han realizado charlas formativas y acompañamiento a la población juvenil comunitaria sobre temas de cultura de paz.



Rolando Oswaldo Nimatuj Leiva

Vo. Bo.



Yesling Juliana Upián
Directora Técnica de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo del
Fortalecimiento de las Organizaciones
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Licenciada
Clariza Lisbeth Castellanos Díaz
Viceministra de Cultura
Su Despacho

Estimada Licenciada Castellanos:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi **Informe de Resultados**, conforme lo estipulado en el contrato Administrativo por servicios Técnico Profesionales Número 700-2014, aprobado mediante Acuerdo Ministerial Número 187-2014, Correspondiente al periodo de 01 de Febrero al 30 de Diciembre del presente año.

- Se lograron establecer alianzas interinstitucionales entre diversos sectores, para coordinar acciones conjuntas de apoyo a la realización de actividades planificadas para el fortalecimiento de las culturas del departamento de Quetzaltenango.
- Se logró representar al Ministerio de Cultura y Deportes en las reuniones del consejo departamental de desarrollo de Quetzaltenango, así mismo se dio acompañamiento y asistencia técnica a los representantes de pueblo maya k'iche' y se garantizó su participación en las reuniones del CODEDE. Asimismo se aprovechó el espacio en las reuniones del CODEDE para dar a conocer y promover las actividades que el Ministerio de Cultura realiza para el rescate, la promoción y valoración de las expresiones culturales, artísticas, ancestrales y deportivas, en beneficio de la población del departamento.
- Se cuenta con un directorio y mapeo actualizado de representantes de las diferentes instituciones gubernamentales y no gubernamentales del departamento de Quetzaltenango, con el objetivo de lograr una comunicación eficaz.
- Se logró concientizar y sensibilizar a jóvenes, líderes, representantes de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, por medio de capacitaciones, talleres y diálogos sobre temas de participación ciudadana, medio ambiente, saberes ancestrales, masculinidades en un contexto multicultural, cultura de paz, protección de los recursos naturales, medicina natural y el buen vivir para la valorización de la cultura ancestral.

- Se promovieron las prácticas de los conocimientos, principios y valores de la cosmovisión de los pueblos mayas, para lograr el respeto mutuo, la identidad cultural y la convivencia intercultural a través de charlas con agrupaciones culturales.
- Se logró integrar a los representantes del pueblo maya k'iche' de Quetzaltenango, en las diferentes fases del diplomado de representantes de pueblos indígenas ante los consejos departamentales de desarrollo. Se contribuyó con el fortalecimiento de sus capacidades para lograr mayor incidencia en los espacios de participación y toma de decisiones para el beneficio de sus comunidades.
- Se lograron fortalecer los conocimientos y capacidades de las organizaciones culturales y sociales, mediante procesos formativos que promueven la autogestión del desarrollo humano sostenible en sus comunidades, especialmente dirigido a jóvenes integrantes de organizaciones sociales.
- Se logró fortalecer la organización de la red de voluntarios culturales por medio de capacitaciones y creación de programas y proyectos conjuntos, generando un efecto multiplicador de los conocimientos adquiridos replicándolos a diferentes grupos sociales temas de cultura de paz, participación ciudadana y gestión por resultados, con el fin de contribuir al fortalecimiento de las culturas del departamento. Como resultado del trabajo coordinado con los voluntarios culturales se cuenta con un informe que contiene los resultados de sus diferentes actividades, asimismo una propuesta de trabajo para el año 2015 para evaluar el apoyo para continuar con el fortalecimiento de su organización.
- Se promovió el rescate de las danzas tradicionales de los pueblos maya k'iche' y mam con estudiantes de los diferentes centros educativos de los niveles básico y diversificado del departamento de Quetzaltenango.
- Se recibió formación por medio de capacitaciones para el fortalecimiento de las capacidades técnicas de promotores y gestores culturales, con el objetivo de garantizar los resultados en las actividades culturales.
- Se logró apoyar la realización con éxito de las actividades programadas por las Direcciones Técnicas de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas, brindando apoyo técnico y logístico antes, durante y después de las actividades.
- Se logró la coordinación, ejecución y gestión de apoyo para la inclusión de estudiantes destacados, líderes, líderes, guías espirituales y autoridades comunitarias de los municipios de Cabrican y Concepción Chiquirichapa en la

actividad "vamos al mundo maya", por medio del cual se promovió el reconocimiento y valoración de sitios arqueológicos y sagrados como legados culturales y la concientización para el fortalecimiento de la identidad de los pueblos.

- Se participó y apoyo en la convocatoria y logística para la realización del foro nacional de intercambio de experiencias con jóvenes del voluntariado cultural, en donde se logró generar un espacio para compartir y socializar las experiencias y estrategias exitosas en sus comunidades.
- Se lograron establecer alianzas interinstitucionales para coordinar apoyo en las actividades cívico-culturales, promoviendo el desarrollo humano a través del rescate y práctica de los valores ancestrales y la participación ciudadana para construir una cultura de paz.
- Se logró realizar y apoyar las asambleas de consulta para la revocatoria o prorroga de los representantes de los pueblos mayas: k'iche' de Quetzaltenango, Totonicapán y Suchitepéquez, en cumplimiento a la solicitud de la Secretaria de Coordinación Ejecutiva de la Presidencia para lograr la regularización de fechas de representación de los pueblos indígenas ante los CODEDES.
- Se logró beneficiar a personas damnificadas por la canícula prolongada en tres municipios priorizados, a través de la entrega de víveres a 325 familias lo cual se realizó en coordinación de las instituciones gubernamentales representadas en Quetzaltenango.
- Se promovió la inclusión social y la igualdad de oportunidades culturales para el fortalecimiento de la identidad cultural con jóvenes de la comunidad rural.



Rolando Oswaldo Nimatuj Leiva



Yesling Juarez
Directora Sección de Participación
Dirección General de Gestión y
Fortalecimiento de la Cultura
MINISTERIO DE CULTURA